

# Ed Sheeran 2025 Tour @Hangzhou

Translated by GPT-4o @kugarocks

## 目录

1	Castle on the Hill	2
2	Shivers	7
3	I'm a Mess	13

# Castle on the Hill

---

Ed Sheeran

When I was six years old

当我六岁的时候

I broke my leg

我摔断了腿

And I was running from my brother and his friends

那时我正在逃离我哥哥和他的朋友们

And tasted the sweet perfume of the mountain grass

闻到了山间青草的芬芳

I rolled down

我滚落下来

I was younger then

那时的我还小

Take me back to when

带我回到那时

I found my heart broke it here

我在这里找到我破碎的心

Made friends and lost them through the years

这些年来交友又失去

And I've not seen the boarding fields in so long

我已经很久没有看到那片寄宿学校的田野

I know I've grown

我知道我已经长大

I can't wait to go home

我迫不及待想要回家

I'm on my way

我在路上

Driving at nineteen at an old

十九岁时开车经过一个古老的

Country lake

乡间湖泊

Singing to Tiny Dancer

唱着《Tiny Dancer》

And I miss the way you made me feel

我想念你让我感受到的一切

It's real we watched the sunset

那是真实的我们一起看着日落

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

Fifteen years old

十五岁时

And smoking hand-rolled cigarettes

抽着手卷烟

Running from the lot to the back fields

从停车场跑到后面的田野

And getting drunk with my friends

和朋友们一起喝得醉醺醺

Had my first kiss on a Friday night

在某个周五的晚上有了第一个吻

I don't reckon that I did it right

我觉得我可能做得不太对

But I was younger then

但那时的我还小

Take me back to when

带我回到那时

We found weekend jobs when we got paid

我们找到周末工作赚了钱

We'd buy cheap spirits and drink them straight

买些便宜的烈酒直接喝下去

Me and my friends have not thrown up in so long

我和朋友们已经很久没有吐得一塌糊涂了

Oh how we've grown

噢我们都长大了

I can't wait to go home

我迫不及待想要回家

I'm on my way

我在路上

Driving at nineteen at an old

十九岁时开车经过一个古老的

Country lake

乡间湖泊

Singing to Tiny Dancer

唱着《Tiny Dancer》

And I miss the way you made me feel

我想念你让我感受到的一切

It's real we watched the sunset

那是真实的我们一起看着日落

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

One friend left to sell clothes

一个朋友去卖衣服了

One works down by the coast

一个在海边工作

One had two kids but lives alone

一个有两个孩子但独自生活

One's brother overdosed

一个的兄弟因吸毒过量去世

One's already on his second wife

一个已经娶了第二个妻子

One's just barely getting by

一个刚刚勉强度日

But these people raised me

但这些人培养了我

And I can't wait to go home

我迫不及待想要回家

And I'm on my way

我在路上

I still remember these old country lanes

我依然记得这些古老的乡间小路

When we did not know the answers

当我们对一切都懵懂无知

And I miss the way you made me feel

我想念你让我感受到的一切

It's real we watched the sunset

那是真实的我们一起看着日落

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

Over the castle on the hill

在山顶的城堡上空

# Shivers

---

Ed Sheeran

I took an arrow to the heart

我心中中了一箭

I never kissed a mouth that tastes like yours

从未吻过像你这样味道的嘴唇

Strawberries and something more

草莓和其他的味道

Oh yeah I want it all

哦是的我想要一切

Lipstick on my guitar

吉他上的口红

Fill up the engine we can drive real far

加满油我们可以开得很

Go dancing underneath the stars

在星空下跳舞

Oh yeah I want it all

哦是的我想要一切

You got me feeling like

你让我感觉像

I wanna be that guy

我想成为那个人

I wanna kiss your eyes

我想吻你的眼睛

I wanna drink that smile

我想品尝你的微笑



I wanna feel like I

我想感觉像

Like my soul's on fire

我的灵魂在燃烧

I wanna stay up all day and all night

我想整天整夜不睡

Yeah you got me singing like

是的你让我唱着

Ooh, I love it when you do it like that

哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

And we'll say

我们会说

Ooh, I love it when you do it like that

哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

Into the car

进入车里

On the backseat in the moonlit dark

在月光下的后座

Wrap me up between your legs and arms

用你的腿和手臂包裹我

Oh I can't get enough

哦我无法满足

You know you could tear me apart

你知道你可以撕裂我

Put me back together and take my heart

再把我拼凑起来拿走我的心

I never thought that I could love this hard

我从未想过我会如此深爱

Oh I can't get enough

哦我无法满足

You got me feeling like

你让我感觉像

I wanna be that guy

我想成为那个人

I wanna kiss your eyes

我想吻你的眼睛

I wanna drink that smile

我想品尝你的微笑

I wanna feel like I

我想感觉像

Like my soul's on fire

我的灵魂在燃烧

I wanna stay up all day and all night

我想整天整夜不睡

Yeah you got me singing like

是的你让我唱着

Ooh, I love it when you do it like that

哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

And we'll say ooh, I love it when you do it like that

我们会说哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

Baby you burn so hot

宝贝你燃烧得如此炽热

You make me shiver with the fire you got

你用你的火焰让我颤抖

This thing we started I don't want it to stop, you know you make me shiver

我们开始的这件事我不想停止你知道你让我颤抖

Baby you burn so hot

宝贝你燃烧得如此炽热

You make me shiver with the fire you got

你用你的火焰让我颤抖

This thing we started I don't want it to stop, you know you make me shiver

我们开始的这件事我不想停止你知道你让我颤抖

Yeah you got me singing like

是的你让我唱着

Ooh, I love it when you do it like that

哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

Ooh, I love it when you do it like that

哦我爱你这样做的时候

And when you're close up

当你靠近时

Give me the shivers

让我颤抖

Oh baby you wanna dance 'til the sunlight cracks

哦宝贝你想跳舞直到阳光破晓

And when they say the party's over then we'll bring it right back

当他们说派对结束时我们会重新开始

# I'm a Mess

---

Ed Sheeran

Oh, I'm a mess right now

哦，我现在一团糟

Inside out

里里外外

Searching for a sweet surrender

寻找一种甜蜜的投降

But this is not the end

但这并不是终点

I can't work it out

我无法理清

How?

怎么办？

Going through the motions

经历着这些情绪

Going through us

经历着我们

And, oh, I've known it for the longest time

哦，我早已知道

And all my hopes

我所有的希望

All my words are all over written on the signs

我所有的话语都写在标志上

When you're on my road, walking me home

当你在我的路上，送我回家

Home, home, home, home

家，家，家，家

See the flames inside my eyes

看我眼中的火焰

It burns so bright, I wanna feel your love, no

它燃烧得如此明亮，我想感受你的爱，不

Easy, baby, maybe I'm a liar

轻松点，宝贝，也许我在撒谎

But for tonight I wanna fall in love

但今晚我想坠入爱河

And put your faith in my stomach

把你的信任放在我的心里

I messed up this time

这次我搞砸了

Late last night

昨晚很晚

Drinking to suppress devotion

喝酒来压抑情感

With fingers intertwined

手指交错

I can't shake this feeling now

我无法摆脱这种感觉

We're going through the motions

我们正在机械地重复着

Hoping you'd stop

希望你能停下

And though I've only caused you pain, you know

虽然我只给你带来了痛苦，你知道

But all of my words will always be low

但我所有的话语将永 低沉

Although all the lies we spoke

尽管我们说的所有谎言

When you're my road walking me home

当你在我的路上送我回家

Home, home, home, home

家，家，家，家

See the flames inside my eyes

看我眼中的火焰

It burns so bright I wanna feel your love, no

它燃烧得如此明亮，我想感受你的爱，不

Easy, baby, maybe I'm a liar

轻松点，宝贝，也许我在撒谎

But for tonight I wanna fall in love

但今晚我想坠入爱河

And put your faith in my stomach

把你的信任放在我的心里

And for how long I love my lover

我爱你多久，我的爱人

For how long I love my lover, now, now

我爱你多久，现在，现在

For how long, long I love my lover, now, now

我爱你多久，现在，现在

For how long, long I love my lover, now, now

我爱你多久，现在，现在

For how long, long I love my lover, now, now

我爱你多久，现在，现在



(And I feel loved)

(我感受到爱)

For how long, long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

(I feel it all over now, now and I feel loved)

(我现在感受到一切，现在，我感受到爱)

For how long, long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

(Feel it all over now, now, and I feel loved)

(现在感受到一切，现在，我感受到爱)

For how long, long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

(Feel it all over now, now and I feel loved)

(现在感受到一切，现在，我感受到爱)

For how long, long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

(I feel it all over now, now and I feel loved)

(我现在感受到一切，现在，我感受到爱)

For how long, long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

(I feel it all over now, now and I feel loved)

(我现在感受到一切，现在，我感受到爱)

For how long I love my lover, now, now  
我爱你多久，现在，现在

For how long, long I love my lover  
我爱你多久，我的爱人